

Focus Allegato 1 imballaggi/non imballaggi

Ultimo aggiornamento: maggio 2013

L'allegato I della Direttiva 94/62/Ce definisce, per ogni tipo di imballaggio ("primario", "secondario" e "terziario") quali prodotti siano da considerarsi imballaggio e quali no. L'articolo 3 della Direttiva, infatti, fissa i criteri generali per poi demandare all'Allegato I la definizione di esempi illustrativi di detti criteri.

Dopo una prima modifica dell'allegato I introdotta nel 2004 (Direttiva 2004/12/Ce), l'Unione europea ha arricchito l'elenco di maggiori esempi in modo da eliminare ambiguità di interpretazione, evitare imprecisioni e creare parità di trattamento nei vari Stati membri. Le nuove modifiche all'Allegato I sono state introdotte con la Direttiva 2013/2/Ue. [>> Vai al testo della Direttiva](#)


Secondo i nuovi criteri, cui gli Stati membri dovranno adeguarsi entro il 30 settembre 2013, sono "imballaggio", tra le altre, le grucce per abiti (ma solo se vendute insieme all'abito), i rotoli per alluminio, pellicola o carta, le scatole di fiammiferi, le buste a sacco per l'invio di cataloghi e riviste, ecc. Non sono imballaggio le grucce per indumenti (vendute separatamente), le bustine solubili per detersivi, le cartucce per stampanti, i lumini per tombe, ecc.


Riportiamo di seguito l'elenco completo con alcune immagini esemplificative, tratte dal documento di orientamento e interpretazione messo a disposizione dalla Direzione Generale ambiente dell'Unione europea in fase di discussione sulle modifiche da apportare. Sebbene le interpretazioni riportate nel documento risalgano al 2010 (e cioè alla fase iniziale della discussione), si è ritenuto opportuno segnalarle per una maggiore comprensione rispetto alla definizione dell'articolo a cui si riferiscono. Il documento di discussione è disponibile nel paragrafo "Cronistoria del dibattito" in fondo a questo documento, dove viene ricostruito il percorso che ha portato all'approvazione della Direttiva 2013/2/Ue, con relativa documentazione.


Nel prosieguo di questa ricerca è possibile consultare l'orientamento che alcuni Paesi europei hanno assunto nei confronti dei seguenti articoli:


- rotoli, tubi e cilindri;
- vasi da fiori;
- capsule per sistemi erogatori di caffè;
- grucce per indumenti;
- espositori;
- pellicole di supporto di etichette autoadesive;
- imballaggi per farmaceutici;
- recipienti di acciaio ricaricabili per gas di vario tipo, esclusi gli estintori.


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/UE (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
<p>Esempi illustrativi per il criterio i) Articoli considerat i imballaggi o</p>			
	<p>Scatole per dolci</p>		
	<p>Pellicola che ricopre le custodie di CD</p>		


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Buste a sacco per l'invio di cataloghi e riviste (contenenti riviste)</p>	<p>Mail pouches are used for the containment, protection, handling, delivery and presentation of paper magazines from the producer to the user or consumer and therefore comply with the definition of packaging of Article 3(1), first paragraph.</p> <p>Mail pouches do not form an integral part of the product and are not necessary to contain, support or preserve magazines throughout their life-time.</p> <p>They are not an integral part of the product and are not intended to be used, consumed and disposed of together with the magazines. Instead, they are removed from the magazine and disposed of before the magazine is used.</p> <p>Therefore, mail pouches constitute packaging within the meaning of criterion (i) of the packaging definition.</p>	


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Pizzi per torte venduti con le torte</p>	<p>Cake dollies sold together with cakes are used for containment, protection, handling, delivery and presentation of cakes from the producer to the user or the consumer, thus complying with the definition of Article 3(1), first paragraph. Although such cake dollies appear to contain, support or preserve cakes throughout their life-time (i.e. until the moment of the consumption of the cake), they are not an integral part of the product and are not intended to be used, consumed and disposed of together with the cake: after the consumption of the cake, the dollies are disposed of. Pursuant to criterion (i) of the packaging definition, such cakes constitute packaging as they fulfil a packaging function.</p>	


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Rotoli, tubi e cilindri sui quali è avvolto materiale flessibile (come ad esempio pellicola, fogli di alluminio, carta), eccetto i rotoli, i tubi e i cilindri che sono parti di macchinari di produzione e non sono utilizzati per presentare un prodotto come un'unità di vendita</p>	<p>Tubes and cylinders around which flexible material is wound are to be used for containment, protection, handling, delivery and presentation of flexible material and therefore comply with the definition of packaging of Article 3(1), first paragraph. These tubes and cylinders are not an integral part of the product and are not necessary to contain, support or preserve the flexible material throughout its life-time. The flexible material and the tubes and cylinders are disposed of separately. Criterion (i) provides that such items shall be considered to be packaging if they fulfil the packaging definition without prejudice to other functions which the packaging might also perform.</p>	

	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Vasi da fiori da usare solo per la vendita e il trasporto di piante e non destinati a restare con la pianta per tutta la sua durata di vita</p>	<p>Flower pots have a function to contain, protect, handle, deliver and present plants and therefore comply with the definition of packaging of Article 3(1), first paragraph. They are not an integral part of a product. Flower pots used to sell plants and transport them to the owner, where the plants are taken out and planted into soil or other flower pots, are not necessary to contain, support or preserve the abovementioned definition without prejudice to other functions which the packaging might also perform. In this context, it is important to note that at the moment of sale, the effective use of a flower pot cannot always be determined exactly. Therefore, the classification of specific types of flower pots as packaging or non-packaging needs to be done on the basis of their normal intended use rather than the actual use of individual items.</p>	


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Bottiglie di vetro per soluzioni iniettabili</p>	<p>Glass bottles for injection solutions are necessary for the containment, protection, handling, delivery and presentation of the product from the producer to the user or consumer and therefore comply with the definition of packaging of Article 3(1), first paragraph. They are not an integral part of a product. The glass bottles are not consumed and disposed of together with the injection solutions and therefore they constitute packaging within the meaning of criterion (i) of the definition of packaging.</p>	

	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Spine di contenimento per CD (spindle) (vendute con i CD, non destinate ad essere usate per riporli)</p>	<p>CD spindles sold together with CDs but not intended to serve as storage have a function to contain, protect, handle, deliver and present CDs from the producer to the user or the consumer and therefore comply with the definition of packaging of Article 3(1), first paragraph. CD spindles do not form an integral part of the product and are not necessary to contain, support or preserve CDs throughout their life-time. They are not intended to be used, consumed or disposed of together with the CDs – they are disposed of once the CDs are taken away. Therefore, such CD spindles constitute packaging within the meaning of criterion (i) of the packaging definition.</p>	


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Grucce per indumenti (vendute con un indumento)</p>	<p>Clothes' hangers sold together with a clothing item are used for the containment, protection, handling, delivery and presentation of clothes at the moment of their purchase, to the user or the consumer and therefore fulfil the packaging definition of Article 3(1), first paragraph. Such hangers do not form an integral part of the clothing item and are not intended to be used, consumed or disposed of together with it, but they are removed before the clothing is used and disposed of separately. Therefore, clothes' hangers sold together with a clothing item constitute packaging within the meaning of criterion (i) of the packaging definition.</p>	


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Scatole di fiammiferi</p>	<p>ATTENZIONE: nel documento di orientamento le scatole per fiammiferi sono classificate come non-imbballaggio (criterio i) Matchboxes are used for containment, protection, handling, delivery and presentation of matches from the producer to the user or consumer and therefore comply with the definition of packaging of Article 3(1), first paragraph. However, matchboxes contain a striker which is indispensable for the ignition of matches. A box with a striker forms an integral part of the product, as it is necessary to contain, support or preserve that product throughout its life-time, and all elements are intended to be consumed and disposed of together. Therefore, matchboxes shall be considered as non-packaging in light of criteria (i) of the packaging definition, despite their packaging function.</p>	


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Sistemi di barriera sterili (involucri, vassoi e materiali necessari per preservare la sterilità del prodotto)</p>		
	<p>Capsule per sistemi erogatori di bevande (caffè, cioccolata e latte) che sono lasciate vuote dopo l'uso</p>		

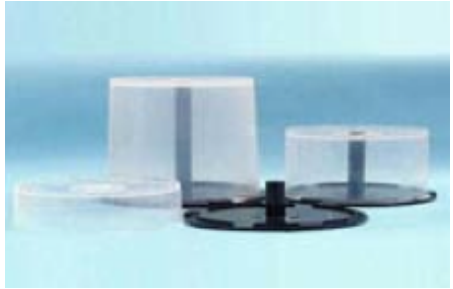
	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Recipienti di acciaio ricaricabili per gas di vario tipo, esclusi gli estintori</p>	<p>Reusable steel and plastic cylinder used for various kinds of gas: Reusable steel cylinders are used for the containment, protection, handling, delivery and presentation of a good from the producer to the user or consumer and therefore fulfil the packaging definition of Article 3(1), first paragraph. They do not form an integral part of a product and are not intended to be used, consumed or disposed of together with the gas – they are refilled or disposed of once the gas is used. Reusable plastic and steel cylinders are designed and intended to be filled at the point of sale and therefore constitute packaging within the meaning of criterion (ii) of the packaging definition</p>	


	ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/UE (in rosso i "nuovi" prodotti)	INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)	IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)
Esempi illustrativi per il criterio i) Articoli non considerati i imballaggi o			
	Vasi da fiori destinati a restare con la pianta per tutta la sua durata di vita		
	Cassette di attrezzi		
	ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/UE (in rosso i "nuovi" prodotti)	INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)	IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)
	Bustine da tè		
	Rivestimenti di cera dei formaggi		

	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/UE (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Budelli per salsicce</p>		
	<p>Grucce per indumenti (vendute separatamente)</p>	<p>Empty clothes' hangers are sold to consumers to be used for containment, support or preservation of clothing items in the future (e.g. at home). Clothes' hangers are not used for the containment, protection, handling, delivery and presentation of a good at the moment of purchase and therefore do not fulfil the packaging definition of Article 3(1), first paragraph.</p>	
	<p>Capsule per sistemi erogatori di caffè, sacchetti di alluminio per caffè e bustine di carta per caffè filtro che si gettano insieme al caffè usato</p>	<p>Nel documento di orientamento vengono classificati separatamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Filter paper coffee pods: • Coffee foil pouches: • Plastic coffee capsules: 	

	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Cartucce per stampanti</p>	<p>Cartridges are used to protect, handle, and deliver ink from the producer to the user or the consumer – as such, they comply with the definition of packaging of Article 3(1), first paragraph. However, cartridges are necessary to contain, support or preserve ink throughout its life-time (i.e. until the moment it is used for printing). Although cartridges are not disposed of together with ink, they are used together with ink: they form an inseparable part of a printing unit as they contain such elements necessary for printing as cogwheels, gears, rolls, chips, etc. As such, they are an integral part of the product.</p> <p>Cartridges are not designed or intended to be filled at the point of sale – instead, they are filled in dedicated industrial facilities.</p> <p>Therefore, cartridges shall be considered non-packaging in light of criteria (i) and (ii) of the packaging definition, despite their packaging function</p>	

	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Custodie per CD, DVD e videocassette (vendute insieme ai CD, DVD e alle videocassette)</p>	<p>CD, DVDs and video cases are used for the containment, protection, handling, delivery and presentations of CDs, DVDs and videos and therefore comply with the definition of packaging of Article 3(1), first paragraph. Nevertheless, they are necessary to contain, support and preserve the CDs, DVDs or videos throughout their life-time in order to avoid damages caused by e.g. extreme weather conditions or other storage conditions. Furthermore, the CD, DVDs and video cases are normally used and disposed of together. Pursuant to criterion (i) CDs, DVDs and video cases shall be considered as non-packaging despite their packaging function.</p>	


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Spine di contenimento per CD (spindle) (venduti vuoti, destinati ad essere usati per custodire i CD)</p>	<p>Empty CD spindles are sold to users or consumers with an intention to contain, support and preserve CDs in the future (e.g. home or office storage). Therefore, CD spindles are not used for containment, protection, handling, delivery and presentation of a good at the moment of purchase, from the producer to the consumer and therefore do not fulfil the packaging definition of Article 3(1), first paragraph.</p>	


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Bustine solubili per detersivi</p>	<p>Soluble bags for detergents are used for containment, protection, handling, delivery and presentation of detergents from the producer to the user or the consumer and therefore comply with the definition of Article 3(1). However, they are an integral part of the product as they are necessary to contain the product throughout its lifetime. Soluble bags are intended to be used, consumed disposed with the detergent. Therefore, soluble bags for detergents are to be considered non-packaging within the meaning of criterion (i) of the definition of packaging.</p>	


Lumini per tombe
(contenitori per candele)


Plastic, metal or glass containers are used for the containment, protection, handling, delivery and presentation of candles from the producer to the user or the consumer and therefore comply with the definition of packaging of Article 3(1), first paragraph. The containers for candles have a decorative value and protect candles from wind and rain. They can be intended to be used, consumed and disposed of together with the candles, but can also be reused once a candle is burnt (refilled with a new candle). At the moment of sale, the effective use of a container cannot always be determined exactly. Therefore, the classification of containers as packaging or non-packaging needs to be done on the basis of their normal intended use. The fact that containers significantly extend the burning time of candles and prevent the spillage of melted wax cannot be considered as a factor which determines that such containers form an integral part of the product or are necessary to contain, support or preserve that product throughout its life-time, since life extension and containment are inherent functions of packaging (e.g. metal cans, jars, bottles etc). Therefore, plastic, metal or glass




	<p>Macinini meccanici (integrati in recipienti ricaricabili, ed es. macinapepe ricaricabile)</p>	<p>A mechanical quern is a machine or device that reduces a solid or coarse substance into pulp or minute grains by crushing, grinding, or pressing: e.g. a mechanical quern integrated into a pepper mill. When mechanical querns are integrated in a re-fillable jar (e.g. pepper mill), they form an integral part of the product (e.g. pepper mill) and they are intended to be used, consumed or disposed of together with it. In this case, the pepper mill is sold as a product in itself, which is designed to be re-filled and re-used in the future. Therefore, mechanical querns integrated in a re-fillable jar are to be considered as non-packaging in light of criteria (i) of the packaging definition.</p>	
<p>Esempi illustrativi per il criterio ii)</p> <p>Articoli da imballaggi o progettati e destinati ad essere riempiti nel punto vendita</p>			
	<p>Sacchetti o borse di carta o di plastica</p>		
	<p>Piatti e tazze monouso</p>		


	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	Pellicola retrattile		
	Sacchetti per panini		
	Fogli di alluminio		
	<p>Pellicola di plastica per gli indumenti lavati nelle lavanderie</p>	<p>Plastic foil is used to wrap cleaned clothes in laundries. It is used for containment, protection, handling and presentation of cleaned clothes at the moment of their delivery (purchase of the cleaning service) to the user or the consumer and therefore fulfil the packaging definition of Article 3(1), first paragraph.</p> <p>The plastic foil does not form an integral part of clothing and it is not intended to be used, consumed or disposed of together with the clothing – it will be removed before the clothing is used and disposed of separately. Furthermore, such foil is designed and intended to be filled at the point of sale (a cleaning service) and therefore constitutes packaging within the meaning of criterion (ii) of the packaging definition.</p>	

	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
<p>Esempi illustrativi per il criterio ii) Articoli non considerati i imballaggio</p>			
	<p>Agitatori</p>		
	<p>Posate monouso</p>		
	<p>Carta da imballaggio (venduta separatamente)</p>	<p>Wrapping paper sold separately to the final user is not used for the containment, protection, handling, delivery and presentation of a good at the moment of purchase, from the producer to the consumer. The wrapping paper is in fact sold as a product in itself and it is packed in its own packaging. Furthermore, it is not intended to be filled at the point of sale. Therefore, wrapping paper sold separately to the final user, shall be considered non-packaging pursuant to criterion (ii) of the packaging definition.</p>	

	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Forme di carta per prodotti da forno (vendute vuote)</p>	<p>Empty paper baking cases sold separately to consumers with an intention to contain, support or preserve cakes in the future, are not used for the containment, protection, handling, delivery and presentation of a good from the producer to the user or consumer and therefore do not fulfil the packaging definition of Article 3(1), first paragraph. They are also not intended to be filled at the point of sale. Therefore, empty paper baking cases sold separately to the final user shall not be considered to be packaging pursuant to criterion (ii) of the packaging definition.</p>	

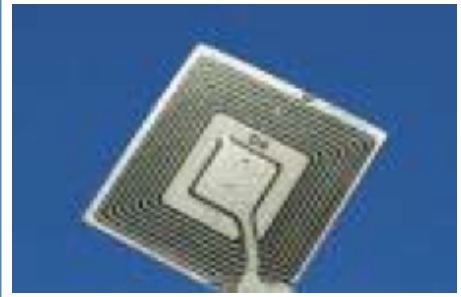
	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
	<p>Pizzi per torte venduti senza le torte</p>	<p>Cake dollies sold separately to the final user are not used for containment, protection, handling, delivery and presentation of a good at the moment of purchase, from the producer to the consumer and therefore do not fulfil the packaging definition of Article 3(1), first paragraph. They are also not intended to be filled at the point of sale. Therefore, empty cake dollies sold separately to the final user shall be considered as non-packaging pursuant to criterion (ii) of the packaging definition.</p>	
<p>Esempi illustrativi per il criterio iii)</p> <p>Articoli considerati imballaggio</p>			
	<p>Etichette fissate direttamente o apposte sul prodotto</p>		

	<p>ELENCO PRODOTTI COME DA ALLEGATO I ALLA Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue (in rosso i "nuovi" prodotti)</p>	<p>INTERPRETAZIONE DG AMBIENTE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>	<p>IMMAGINI ESEMPLIFICATIVE (tratte dal documento stilato dalla DG Ambiente e inviato agli Stati membri nel luglio del 2010)</p>
<p>Esempi illustrativi per il criterio iii) Articoli considerat i parti di imballaggi o</p>			
	<p>Spazzolini per mascara che fanno parte integrante della chiusura dei recipienti</p>		
	<p>Etichette adesive apposte su un altro articolo di imballaggio</p>		
	<p>Graffette</p>		
	<p>Fascette di plastica</p>		
	<p>Dispositivo di dosaggio che fa parte integrante della chiusura della confezione dei detersivi</p>		

	<p>Macinini meccanici (integrati in recipienti non ricaricabili, riempiti con un prodotto, ed es. macina pepe contenente pepe)</p>	<p>A mechanical quern is a machine or device that reduces a solid or coarse substance into pulp or minute grains by crushing, grinding, or pressing: e.g. a pepper mill. When mechanical querns are integrated in a non-refillable jar filled with a product (e.g. pepper mill filled with pepper), they are ancillary elements integrated into packaging and they shall be considered to be part of the packaging into which they are integrated. In this case, the product sold is the pepper and the pepper mill is the packaging used for the containment, protection, handling, delivery and presentation of the pepper. Therefore, mechanical querns integrated in a non-refillable jar, filled with a product are to be considered as packaging in light of criteria (iii) of the packaging definition.</p>	
<p>Esempi illustrativi per il criterio iii) Articoli non considerati imballaggio</p>			

Etichette di
identificazione
a
radiofrequenza
(RFID)

If RFID tags are hung directly on, attached, integrated or connected to a packaging item they fulfil the criterion (iii) of Article 3(1) of the packaging definition, representing a part of packaging onto which it is integrated.



L'orientamento del Regno Unito su alcune tipologie di imballaggio

Il rapporto pubblicato nel dicembre 2011 dall'Environment Agency e intitolato "*Agreed positions and technical interpretations – producer responsibility for packaging*" illustra nel dettaglio cosa è da considerarsi imballaggio e cosa non è da considerarsi tale nel Regno Unito.

>> [Vai al documento.](#)

Vediamo nel dettaglio il trattamento riservato agli articoli oggetto della ricerca Conai.

Rotoli, tubi e cilindri	Questi articoli non sono considerati imballaggi . Nella fase di discussione per l'introduzione delle modifiche all'Allegato I, il Regno Unito aveva proposto (insieme alla Germania) l'esenzione dall'obbligo per rotoli, tubi e cilindri utilizzati nell'industria.
Vasi da fiori	Sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Plant pots Non sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Plant pots biodegradable and intended to be planted with the plant, or when sold containing a plant intended to stay in the pot for example, a house/patio plant
Capsule caffè	Non sono imballaggio
Grucce	Sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Coat hangers if supplied with goods or option to have hangar is given Non sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Hangers sold as a product
Espositori	Non sono imballaggio

<p>Pellicole di supporto di etichette autoadesive</p>	<p>The points of obligation for labels (face paper only) can be summarised:</p> <ul style="list-style-type: none"> • manufacturer - the manufacturer of the initial roll of label face paper; • converter - normally the person supplying finished labels. <p>Labels are likely to be supplied in or on other packaging, such as release paper for selfadhesive labels;</p> <ul style="list-style-type: none"> • packer/filler - normally the person attaching or applying the labels, for example, removing release paper and applying the label; • seller - the person supplying packaged/labelled goods to the final-user.
<p>Imballaggi per farmaceutici</p>	<p>Sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inhaler - cartridge • Inhaler – whole unit disposable (for one trip) – for example asthma or nasal • Dosage delivery caps, if integral part of container (for example if it forms part of the closure) • Saline bags. Sales unit containing product • Syringe (pre-packed with medicine. Syringe and any labels, wrapping and so on, will be packaging – performs delivery and protection function. Separate • Pre-packed medicine vial. Glass vial containing medicines, all included as packaging including metal crimp lid and rubber/plastic valve. • Sterile medical packaging. Packaging carries out a protection function. <p>The fact that it is sterile does not remove the potential for it to be obligated.</p> <p>Non sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inhaler – plastic holder • Urine bags • Spoons/leaflets with medicines • Syringe (empty - used for drawing up). Product (although wrapping around syringe will be packaging)
<p>Bombole gas</p>	<p>Sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Camping gas containers and aerosols <p>Non sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Commercial and industrial cylinders • Fire extinguishers

L'orientamento del Belgio su alcune tipologie di imballaggio

In Belgio, alcuni dei nuovi articoli, introdotti dalla Direttiva 2013/2/UE nell'elenco esemplificativo dell'Allegato I, sono già considerati imballaggio. Vediamo nel dettaglio il trattamento riservato agli articoli oggetto della ricerca Conai.

Rotoli, tubi e cilindri	
Vasi da fiori	<p>Non sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none">• Emballage autour des racines de plantes, constitué de matériaux biodégradables, p.ex. pots en tourbe, filets en jute, etc.• Pots de fleurs qui sont destinés à rester autour de la plante pendant la durée de vie de la plante• Pots de fleurs utilisés pendant le processus de production, mais qui ne sont plus autour de la plante au moment de sa mise sur le marché• Pots décoratifs• Pots en terre cuite• Récipients de culture nécessaires au processus de production du début à la fin (la commercialisation) <p>Sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none">• Emballage autour des racines de plantes, constitué d'un matériau non biodégradable, p.ex. sac en plastique, corde synthétique, etc.• Pots de fleurs qui sont destinés uniquement pour la vente et le transport de la plante et qui ne sont pas destinés à rester autour de la plante pendant la durée de vie de la plante• Trays (pour commercialisation) - sottovasi
Capsule caffè	<p>Sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none">• Capsules pour appareils à boissons (p.ex. café, chocolat, lait) qui sont vides après usage <p>Non sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none">• Capsules, pochettes et pads de café pour appareils à café qui sont jetés en même temps que le café utilisé

Grucce	<p>Sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cintres pas explicitement destinés à plusieurs utilisations, p.ex. cintre en plastique, cintre du nettoyage à sec <p>Non sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cintres de luxe, p.ex. cintre en bois
Espositori	<p>L'articolo non è presente nell'elenco consultato, quindi è probabile che non si sia ancora legiferato in merito</p>
Pellicole di supporto di etichette autoadesive	<p>L'articolo non è presente nell'elenco consultato, quindi è probabile che non si sia ancora legiferato in merito</p>
Imballaggi per farmaceutici	<p>Sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gélules non consommables, p.ex. ampoules en verre • Inhalateur avec remplissage, l'inhalateur faisant partie de l'emballage • Pièce de l'emballage qui absorbe l'humidité • Pipette compte-gouttes faisant partie de l'emballage ou du bouchon <p>Non sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aiguille de la seringue • Applicateur de crème vaginale • Cuillère de mesure • Gélules consommables • Inhalateur sans remplissage • Notice • Pipette compte-gouttes ne faisant pas partie de l'emballage • Seringue vendue remplie • Seringue vide • Trousse de secours
Bombole gas	<p>Sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bonbonnes de gaz à usage unique pour utilisation ménagère, p.ex. camping-gaz <p>Non sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bouteilles de gaz réutilisables pour gaz industriels, dont le détendeur est indissociable de la bouteille • Bonbonnes de gaz réutilisables pour le chauffage des habitations, dont le détendeur est indissociable de la bouteille • Extincteur

Fonti

La fonte principale da cui sono tratte le informazioni sopra riportate è la guida pubblicata da Fost Plus nel 2013, dal titolo "*Exemples d'emballages et non-emballages*". [>> Vai al documento.](#)

L'orientamento della Francia su alcune tipologie di imballaggio

In Francia, alcuni dei nuovi articoli, introdotti dalla Direttiva 2013/2/UE nell'elenco esemplificativo dell'Allegato I, sono già considerati imballaggio. Vediamo nel dettaglio il trattamento riservato agli articoli oggetto della ricerca Conai.

Rotoli, tubi e cilindri	Sono considerati imballaggi: <ul style="list-style-type: none">• Bobine, rouleau, mandrin - bobine, rotoli e cilindri• Tube rigide - tubi rigidi• Tube souple - tubi flessibili• Tube-bâton - tubi a bastone
Vasi da fiori per vendita e trasporto	Sono considerati imballaggi: <ul style="list-style-type: none">• Pots - vasi
Vasi da fiori destinati a restare con la pianta	Non sono considerati imballaggi: <ul style="list-style-type: none">• Les pots à fleurs destinés à accompagner la plante pendant toute sa vie - Vasi da fiori destinati a restare con la pianta per tutta la sua durata di vita
Capsule caffè	
Grucce	Sono considerate imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• cintre - grucce
Espositori	Articolo non presente negli elenchi consultati. È perciò probabile che non si sia ancora legiferato in merito
Pellicole di supporto di etichette autoadesive	Articolo non presente negli elenchi consultati. È perciò probabile che non si sia ancora legiferato in merito

Imballaggi per farmaceutici	<p>Nella guida alla dichiarazione ad uso dei soggetti obbligati, Eco-Emballages riporta le categorie dei prodotti contenuti negli imballaggi da dichiarare.</p> <p>Tra esse c'è anche quella dedicata ai prodotti farmaceutici: Produits pharmaceutiques et optique - prodotti farmaceutici e ottici</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accessoires médicaux • Optique • Optique non médicale • Lunetterie • Instruments de mesure (thermomètre, baromètre...) • Allergologie • Anesthésiologie • Dermatologie • Diagnostic • Diététique pharmaceutique • Endocrinologie et hormones • Gastro-entérologie • Gynécologie • Hématologie • Hépatologie • Infections • Métabolisme, nutrition et vitamines • Ophtalmologie • Otologie • Parasitologie • Rhinologie • Rhumatologie et appareil locomoteur • Urologie et néphrologie • Phytothérapie • Homéopathie • Anti-inflammatoires • Médicaments et produits de diagnostic
Bombole gas	<p>Articolo non presente negli elenchi consultati. È perciò probabile che non sia ancora considerato imballaggio</p>

Una nota sui dispositivi medici

Eco- Emballages ha chiesto a Proeurope informazioni rispetto alla classificazione che i seguenti tre dispositivi medici hanno presso gli altri Paesi europei:

- siringhe precaricate (pre-filled syringes);
- siringhe automatiche (injection guns);
- penna da insulina (injection pens) e mechanical pencils.

Tutti i Paesi che hanno finora (aprile 2013) risposto (Romania, Germania, Irlanda e Paesi Bassi), hanno affermato che non sono da loro considerati imballaggi.

Fonti

Le fonti principali da cui sono tratte le informazioni sopra riportate sono:

- la guida che Eco-Emballages ha pubblicato nel 2012 per la compilazione della dichiarazione annuale che le imprese devono fare rispetto agli imballaggi immessi sul mercato [>> Vai al documento](#)
- l'elenco contenuto nell'*Avis aux producteurs et aux détenteurs de produits emballés, Texte du 11/01/2006, paru au Journal Officiel le 11/01/2006* e riporta, sostanzialmente, l'elenco dell'Allegato 1 alla Direttiva 94/62/Ce, [>> Vai al documento.](#)
- il documento del Ministero dell'Ambiente (ADEME) che, nell'analizzare il flusso degli imballaggi in Francia, fornisce un'idea su cosa è considerato imballaggio e cosa non lo è. Il documento, dal titolo "*La valorisation des emballages en France*", è stato pubblicato nel 2009, ma con dati del 2007. [>> Vai al documento.](#)

L'orientamento della Germania su alcune tipologie di imballaggio

Dalle ricerche effettuate non è stato possibile individuare un elenco dettagliato di ciò che in Germania è considerato imballaggio e ciò che non lo è.

Pareva, però, interessante riportare

- l'esperienza di DSD (Duales System Deutschland, uno dei principali Compliance scheme tedeschi) riguardo il recupero e il riciclo delle capsule di caffè in alluminio della Nespresso;
- e le informazioni reperite internamente da Conai su tre particolari dispositivi medici.

Il recupero e il riciclo delle capsule di caffè in alluminio



Fin dal 2010, la Nespresso ha aderito al sistema DSD per la raccolta e il riciclo delle capsule da caffè in alluminio. L'apposizione sull'imballaggio del marchio Punto Verde indica al consumatore che le capsule sono degli imballaggi e possono essere raccolte nel sacco o nel bidone gialli, cioè quelli destinati al recupero di imballaggi in metallo, materiali plastici e compositi.

L'alluminio di cui sono composte le capsule può, infatti, essere riciclato in modo ottimale. I fondi di caffè e la vernice che le riveste bruciano durante la fusione e ciò che rimane è alluminio puro, che può essere riutilizzato per la produzione di altre capsule.

Questa la filiera del riciclo illustrata nel sito di DSD:



The contents of Yellow Bins and Yellow Sacks are sorted automatically.



Special machines detect all packages made of aluminum ...



... and separate them. These also include the *Nespresso* capsules.



In the recyclables bunker, the aluminum packages are first collected ...



... and then compressed into large bales.



In the outdoor storage area, the bales await transportation to the aluminum plant.

Dispositivi medici

Eco- Emballages, il maggiore Compliance scheme francese, ha chiesto a Proeuropa informazioni rispetto alla classificazione che i seguenti tre dispositivi medici hanno presso gli altri Paesi europei:

- siringhe precaricate (pre-filled syringes);
- siringhe automatiche (injection guns);
- penna da insulina (injection pens) e mechanical pencils.

DSD ha risposto che in Germania questi articoli non sono considerati imballaggi.

L'orientamento del Regno Unito su alcune tipologie di imballaggio

Il rapporto pubblicato nel dicembre 2011 dall'Environment Agency e intitolato "*Agreed positions and technical interpretations – producer responsibility for packaging*" illustra nel dettaglio cosa è da considerarsi imballaggio e cosa non è da considerarsi tale nel Regno Unito.

>> [Vai al documento.](#)

Vediamo nel dettaglio il trattamento riservato agli articoli oggetto della ricerca Conai.

Rotoli, tubi e cilindri	Questi articoli non sono considerati imballaggi . Nella fase di discussione per l'introduzione delle modifiche all'Allegato I, il Regno Unito aveva proposto (insieme alla Germania) l'esenzione dall'obbligo per rotoli, tubi e cilindri utilizzati nell'industria.
Vasi da fiori	Sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Plant pots Non sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Plant pots biodegradable and intended to be planted with the plant, or when sold containing a plant intended to stay in the pot for example, a house/patio plant
Capsule caffè	Non sono imballaggio
Grucce	Sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Coat hangers if supplied with goods or option to have hangar is given Non sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Hangers sold as a product
Espositori	Non sono imballaggio

<p>Pellicole di supporto di etichette autoadesive</p>	<p>The points of obligation for labels (face paper only) can be summarised:</p> <ul style="list-style-type: none"> • manufacturer - the manufacturer of the initial roll of label face paper; • converter - normally the person supplying finished labels. <p>Labels are likely to be supplied in or on other packaging, such as release paper for selfadhesive labels;</p> <ul style="list-style-type: none"> • packer/filler - normally the person attaching or applying the labels, for example, removing release paper and applying the label; • seller - the person supplying packaged/labelled goods to the final-user.
<p>Imballaggi per farmaceutici</p>	<p>Sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inhaler - cartridge • Inhaler – whole unit disposable (for one trip) – for example asthma or nasal • Dosage delivery caps, if integral part of container (for example if it forms part of the closure) • Saline bags. Sales unit containing product • Syringe (pre-packed with medicine. Syringe and any labels, wrapping and so on, will be packaging – performs delivery and protection function. Separate • Pre-packed medicine vial. Glass vial containing medicines, all included as packaging including metal crimp lid and rubber/plastic valve. • Sterile medical packaging. Packaging carries out a protection function. <p>The fact that it is sterile does not remove the potential for it to be obligated.</p> <p>Non sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inhaler – plastic holder • Urine bags • Spoons/leaflets with medicines • Syringe (empty - used for drawing up). Product (although wrapping around syringe will be packaging)
<p>Bombole gas</p>	<p>Sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Camping gas containers and aerosols <p>Non sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Commercial and industrial cylinders • Fire extinguishers

L'orientamento della Repubblica Ceca su alcune tipologie di imballaggio

Alcuni dei nuovi articoli, introdotti dalla Direttiva 2013/2/UE nell'elenco esemplificativo dell'Allegato I, nella Repubblica Ceca sono già considerati imballaggio. Vediamo nel dettaglio il trattamento riservato agli articoli oggetto della ricerca Conai.

Rotoli, tubi e cilindri	Non presenti con questa definizione nell'elenco ceco degli imballaggi, quindi è probabile che non si sia ancora legiferato in merito.
Vasi da fiori per vendita e trasporto	Sono considerati imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Sadbovač - seminiere Non sono invece considerati imballaggi: <ul style="list-style-type: none">• Kelímky z rašeliny a rašelino-celulózové směs - vasi per le piante prodotti con torba o torba e cellulosa
Vasi da fiori destinati a restare con la pianta	Non sono considerati imballaggi <ul style="list-style-type: none">• Kvetináč určený pro celou dobu života rostliny - vasi destinati a restare con la pianta per tutta la sua durata di vita
Capsule caffè	Non presenti nell'elenco ceco degli imballaggi, quindi non si è ancora legiferato in merito.
Grucce	Non sono considerati imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• gli appendiabiti in generale: Ramínko na odě - appendiabiti. Nulla è detto su quelle vendute con l'indumento.
Espositori	Sono considerati imballaggi: <ul style="list-style-type: none">• dávkovač vyrobený z jakéhokoli materiálu, určený k pojmutí, ochraně, manipulaci, dodávce, či prezentaci výrobku nebo výrobků určených k prodeji spotřebiteli nebo jinému konečnému uživateli - espositore realizzato in qualsiasi materiale e progettato per il contenimento, la protezione, il trasporto e l'esposizione del prodotto o dei prodotti di vendita al consumatore finale o altro utente

Pellicole di supporto di etichette autoadesive	Non presenti con questa definizione nell'elenco ceco degli imballaggi, quindi è probabile che non si sia ancora legiferato in merito.
Imballaggi per farmaceutici	<p>Sono considerati imballaggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ampule - fiale • Lahvička s kapátkem - flacone con contagocce <p>Non sono considerati imballaggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pouzdra na teploměry, hustoměry apod - contenitori per termometri, idrometri ecc. • Odměrka vkládaná během výrobního procesu do balení výrobku - misurino fornito col prodotto • Sterilní bariérové systémy - Steril Barrier Systems
Bombole gas	<p>Sono considerati imballaggi:</p> <p>Tlaková láhev - bombola gas</p>

Fonti

La fonte principale da cui sono tratte le informazioni sopra riportate è l'elenco che raccoglie i pareri che il Ministero dell'Ambiente, ai sensi del comma m, articolo 32 della Legge n. 447/2001, ha espresso nel caso di dubbio nel determinare se una particolare categoria di prodotto dovesse essere considerata o meno imballaggio.

Fonte: sito Ministerstva životního prostředí (Ministero dell'Ambiente). [>> Vai al sito](#)

L'elenco non contempla tutto ciò che nella Repubblica Ceca è considerato imballaggio e ciò che non lo è, ma solo i pareri del Ministero dell'Ambiente sui casi dubbi. Alcuni dei prodotti elencati nell'Allegato 1 non sono, infatti, presenti in quanto già categorizzati dalla Legge n. 477/2001. Per questi prodotti si è fatto riferimento alla legge medesima [>> Vai alla Legge n. 477/2001 \(documento in inglese\)](#).

Nota: anche Ekokom, nella "Guida per il completamento delle relazioni trimestrali sugli imballaggi prodotti" - Průvodce pro vyplňování čtvrtletních výkazů o produkci obalu - consiglia, in caso di dubbio, di riferirsi all'elenco presente nel sito del Ministero dell'Ambiente. [>> Vedi documento](#).

L'orientamento della Slovenia su alcune tipologie di imballaggio

L'elenco presente sul sito di Slopak illustra i diversi articoli considerati imballaggio dal Compliance scheme stesso. [>> Vai al documento.](#)

Vediamo nel dettaglio il trattamento riservato agli articoli oggetto della ricerca Conai.

Rotoli, tubi e cilindri	Sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Cores, spools, reels e.g. roll of cable for commercial/ industrial use• Cores, spools, reels e.g. for kitchen paper for household use
Vasi da fiori	Sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Disposable plant pots
Capsule caffè	Non presenti nell'elenco, quindi è probabile che non siano considerati imballaggio
Grucce	Sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Metal wire coat hangers (if sold with the garment)• Coathangers (if handed over with clothes) e.g. at cleaners• Rigid plastic coat hangers (if sold with the garment)• Plastic coat hangers for shop display
Espositori	Non presenti nell'elenco, quindi è probabile che non siano considerati imballaggio
Pellicole di supporto di etichette autoadesive	Sono imballaggio: <ul style="list-style-type: none">• Backing sheet for self-adhesive labels

Imballaggi per farmaceutici	<p>Sono imballaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Test tube - provette • Sharp containers (hospitals) - contenitori per strumenti da taglio utilizzati in ospedale • Disposable sharp containers (hospitals) - strumenti da taglio usa e getta utilizzati in ospedale • Syringe (oral dosage) - siringhe per somministrazioni orali • Syringe (intravenozni) - siringhe per somministrazioni intramuscolo • Dosage delivery caps (substituted for sealing cap when in use) • Disposable hangers for drip bottles • Impregnated medical wipes • Inhalers • Non sterile primary packaging of medical devices or medical delivery systems used invasively when the packaging is used to maintain the characteristics of the device up to the point of use e.g. non-sterile packaging of dressings, dust covers for blood • Coatings designed for controlled or timed release of contained material • Opening devices to aid impaired patients • Primary packaging which provides a sterile barrier e.g. packaging for sterile dressings, operating theatre drapes, surgical gloves, administration sets, uromatic irrigation solutions • Cartridge refill for inhalers • Carrying straps for large volume animal injectables • Drinking cups for medicines • Disposable drinking cups for medicines • Medical delivery systems e.g. blood bags, bags containing intravenous solutions, bags containing solutions for use in peritoneal dialysis • Letter of information from your bank • PIN kode plate • Cash value plate for mobile users
Bombole gas	<p>Non presenti nell'elenco, quindi è probabile che non siano considerati imballaggio</p>

L'orientamento della Spagna su alcune tipologie di imballaggio

Oltre al "vecchio" elenco dell'Allegato 1 regolarmente recepito dal governo spagnolo, l'unico elenco un po' più dettagliato riguardo la definizione di ciò che in Spagna è considerato imballaggio e ciò che non lo è presente nella Legge 11/1997 (e sue modifiche), a cui anche i Compliance scheme spagnoli rimandano. Secondo tale legge:

- sono da considerarsi imballaggio
 - le scatole per dolci;
 - la pellicola che ricopre le custodie di CD;
 - le etichette adesive direttamente attaccate al prodotto;

- sono da considerarsi imballaggi (se destinati ad essere riempiti direttamente nei punti vendita):
 - sacchetti di carta e plastica
 - piatti e bicchieri monouso
 - pellicole o fogli per il confezionamento
 - sacchetti per i boccadillos (panini tipici spagnoli)
 - fogli di alluminio

- sono da considerarsi parti di imballaggio:
 - pazzolini per mascara che fanno parte integrante della chiusura dei recipienti
 - etichette adesive apposte su un altro articolo di imballaggio
 - graffette
 - gascette di plastica
 - dispositivo di dosaggio che fa parte integrante della chiusura della confezione dei detersivi

- non sono da considerarsi imballaggio:
 - vasi da fiori destinati a restare con la pianta per tutta la sua durata di vita
 - cassette di attrezzi
 - bustine da tè
 - rivestimenti di cera dei formaggi
 - budelli per salsicce
 - agitatori
 - posate

Gli articoli della ricerca Conai

Riguardo il trattamento riservato agli articoli oggetto della ricerca Conai è da supporre che non si sia ancora legiferato su

- espositori
- grucce vendute con gli indumenti
- vasi da fiori mono uso

- pellicole di supporto di etichette autoadesive
- e bombole per il gas

Informazioni più precise, invece, sono state reperite riguardo le capsule per il caffè, rotoli, tubi e cilindri e gli imballaggi per i prodotti farmaceutici.

Rotoli, tubi e cilindri

Nelle indicazioni per la corretta raccolta differenziata nella città di Madrid, è esplicitamente indicato come i rotoli di cartone (quelli su cui è avvolta, per esempio, la carta assorbente o la carta igienica) vanno gettati nel cassonetto azzurro destinato alla raccolta della carta. A ragione si può supporre che in Spagna questi prodotti siano già considerati imballaggi, ma bisogna tener conto del fatto che la raccolta della carta, gestita da Ecoembes, è allargata anche a rifiuti di provenienza diversa rispetto agli imballaggi (libri, riviste, giornali, ecc.).

Capsule caffè

Nel dicembre del 2011 El País dedica un articolo all'impatto ambientale delle capsule di caffè, da cui si evince chiaramente che esse, allo stato attuale della norma spagnola, non possono essere considerate imballaggio.

"Apparentemente, le capsule del caffè potrebbero essere considerate un imballaggio. In tal caso, secondo le regole del sistema di raccolta e riciclo vigente in Spagna, dovrebbero essere gettate nel sacco (o contenitore) giallo; e il produttore sarebbe tenuto a pagare un contributo per il loro riciclo e recupero. Tuttavia, come spiegato da ECOEMBES, la legge 11/1997 sugli imballaggi e i rifiuti di imballaggio dice il contrario. In base all'articolo 2 di detta legge, infatti, non sono da considerarsi imballaggio quegli elementi ausiliari che sono parte integrante del prodotto e che sono destinati ad essere consumati o eliminati insieme. In Spagna, dunque, le capsule da caffè, sia che siano di alluminio o in polipropilene, hanno lo stesso status dell' "involucro strutturale" (envoltorios anteriores), anche se il loro impatto sull'ambiente è spesso molto diverso ... Perciò, le capsule non vengono nè recuperate, nè riciclate ... I cittadini sono tenuti a buttarle nel sacco della spazzatura normale (il nostro sacco nero, ndr) e il loro destino è di essere sepolte in una discarica o bruciate in un inceneritore". [>> Vai all'articolo completo](#)

Imballaggi per farmaceutici

In Spagna esiste un Compliance scheme dedicato agli imballaggi farmaceutici: SIGRE (Medicamento y Medio Ambiente). Istituito nel 2001 e approvato in tutte le Regioni Autonome nel 2003, Sigre è una società senza fine di lucro promossa e finanziata dai produttori di farmaci con il compito di organizzare la raccolta sia dei farmaci e che degli imballaggi del settore farmaceutico.

Gli imballaggi sono raccolti presso le farmacie (punti SIGRE) e trasportati dalle aziende della distribuzione farmaceutica presso uno dei 141 centri autorizzati SIGRE presenti in Spagna.

Nel riportare la definizione generale di imballaggio, Sigre afferma che "non sono da considerarsi imballaggio i seguenti articoli:

- imballaggi che non accompagnano il prodotto al momento della vendita, ma sono elementi ausiliari che fanno parte integrante del prodotto stesso;
- siringhe, sacche di plasma e tutti quei prodotti che possono essere considerati dei dispositivi medici;

- contenitori o sacchetti per la raccolta di sangue, urine, feci e qualsiasi altro elemento per fini diagnostici;
- avvisi e fogli illustrativi che accompagnano i farmaci nei loro contenitori, anche se essi vengono comunque raccolti e riciclati dal Compliance scheme".

Cronistoria del dibattito

Una prima modifica dell'Allegato 1 è stata apportata nel 2004 con la direttiva 2004/12/Ce, che ha previsto un ampliamento dell'elenco dei prodotti.

La necessità di eliminare imprecisioni e ambiguità della normativa pregressa ha spinto la Commissione europea a rivedere l'elenco delle tipologie di prodotti presente nell'Allegato 1. È a partire dal 2010, infatti, che il Comitato Articolo 21 ha cominciato a discutere sull'ampliamento del medesimo elenco. La discussione ha visto lo svolgimento di due riunioni:

- la prima si è tenuta il 15 febbraio 2010, nel corso della quale la Commissione ha informato gli Stati membri che, in merito all'individuazione delle linee guida utili a chiarire la classificazione dei "nuovi" prodotti portati all'attenzione della Commissione, si è preferito adottare un documento di orientamento non giuridicamente vincolante. Il documento, contenente l'interpretazione degli esempi illustrativi riferiti ai nuovi prodotti, è stato inviato in consultazione agli Stati membri nel luglio del 2010.

[>> Vai al documento](#)

Fonti:

- Newsletter ProEurope della primavera del 2010.

[>> Vai al documento](#)

- Unofficial note of the Article 21 Committee Meeting on the Packaging and Packaging Waste Directive Brussels, 15 February 2010, reperito sul sito di Bis UK - Department for Business, Innovation and Skills.

[>> Vai al documento](#)

- Frequently Asked Questions on the scope of Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste

[>> Vai al documento](#)

- conclusa la consultazione, si è tenuta una seconda riunione il 23 marzo 2011 nel corso della quale la Commissione ha presentato agli Stati membri una proposta di emendamento dell'Allegato 1.

[>> Vai al documento](#)

Nel corso della seduta, gli Stati membri hanno espresso i loro dubbi riguardo la legittimità di classificazione di alcune voci dell'elenco dei prodotti (es: le bombole ricaricabili con diversi tipi di gas, i RFID, ecc.). Inoltre ci sono state richieste di posticipare l'entrata in vigore degli emendamenti proposti (18 mesi dalla pubblicazione).

Vista l'evidente mancanza della maggioranza richiesta per l'approvazione, si è deciso che gli Stati membri presenteranno osservazioni scritte in merito ai dubbi e alle richieste manifestati. La Commissione, una volta valutate le osservazioni, invierà per iscritto agli stati membri la proposta di emendamento rivista.

Fonte: Unofficial note of the Article 21 Committee Meeting on the Packaging and Packaging Waste Directive

Brussels 23 March 2011, reperito sul sito di Bis UK - Department for Business, Innovation and Skills.

[>> Vai al documento](#)

- il 23 marzo 2012, la Commissione ha presentato la Proposta di emendamento al Consiglio e l'ha trasmessa al Parlamento europeo (non è stato possibile reperire le osservazioni inviate dagli Stati membri alla Commissione);

- il 10 luglio 2012, la Commissione è intervenuta per introdurre una correzione formale al documento: per errore era stata duplicata una frase.

[>> Vai al documento](#)

- Il Consiglio non ha deliberato in merito entro il termine di due mesi previsto dalle norme europee e la Commissione ha sottoposto la proposta al Parlamento europeo. Il Parlamento europeo non si è opposto alle misure e le modifiche sono state adottate con la pubblicazione della Direttiva 7 febbraio 2013, n. 2013/2/Ue.

[>> Vai al testo della Direttiva](#).